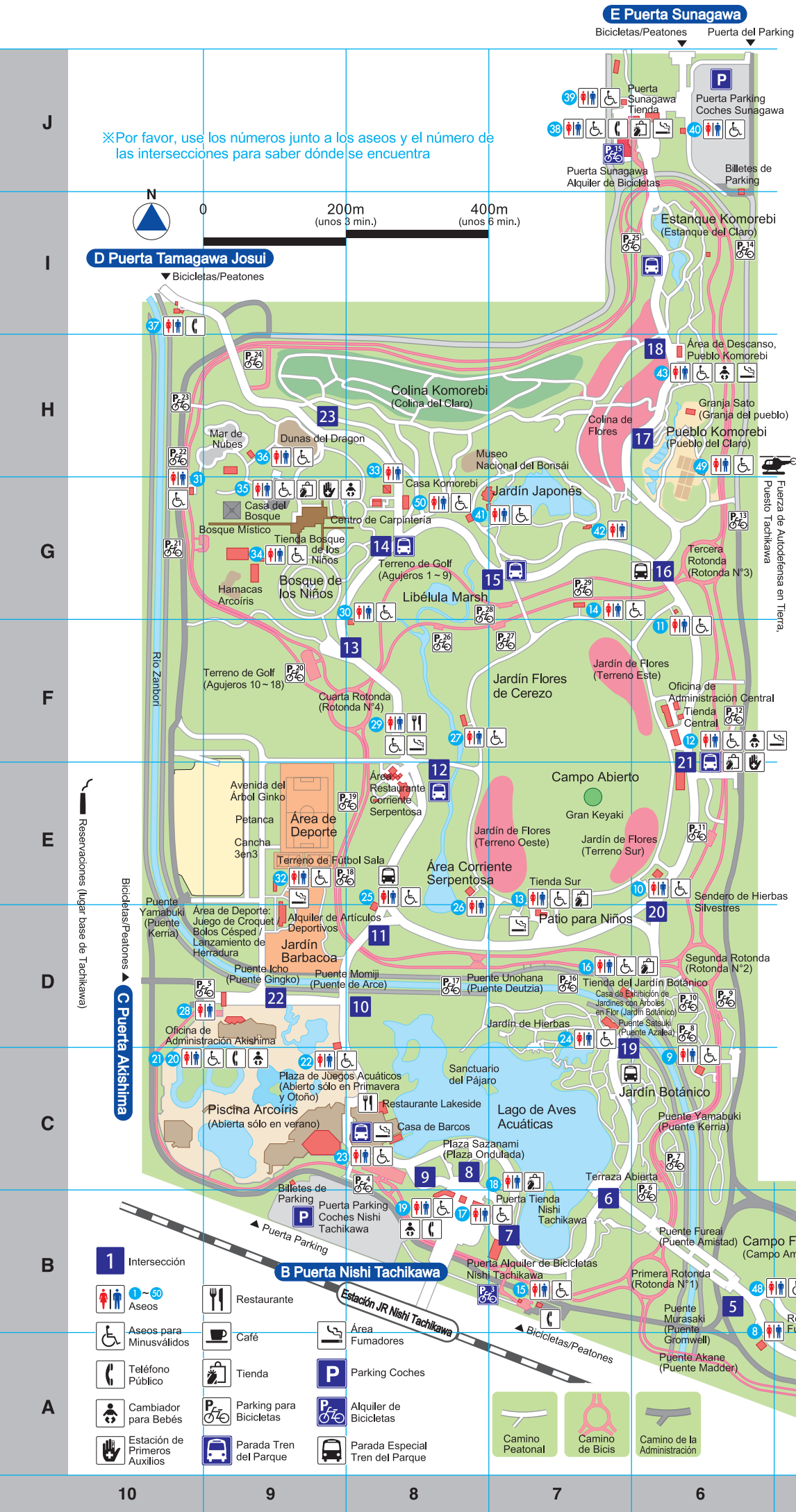
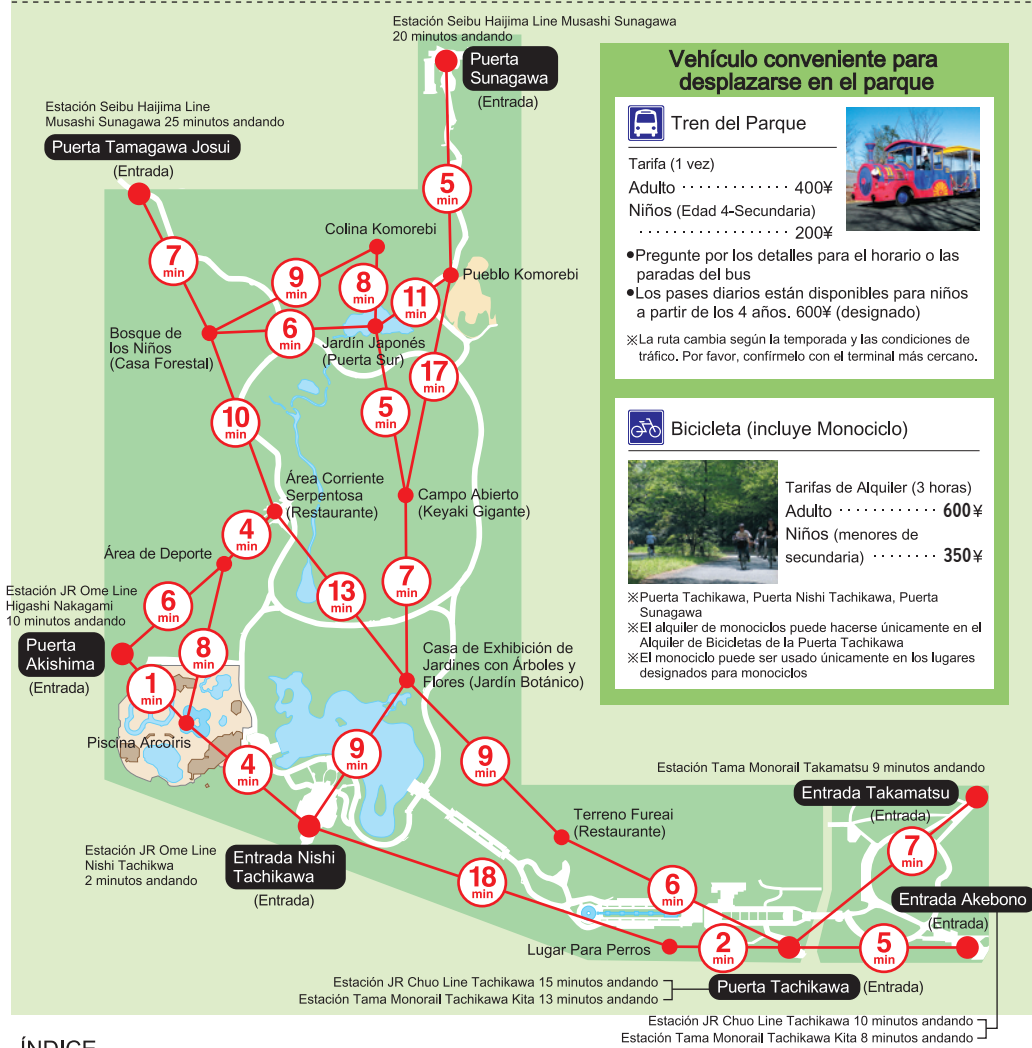


Bienvenido al Parque Showa Kinen



Tiempo de Viaje

※Velocidad andando de un adulto



Vehículo conveniente para desplazarse en el parque

Tren del Parque

Tarifa (1 vez)
Adulto 400¥
Niños (Edad 4-Secundaria) 200¥

•Pregunte por los detalles para el horario o las paradas del bus
•Los pases diarios están disponibles para niños a partir de los 4 años. 600¥ (designado)
※La ruta cambia según la temporada y las condiciones de tráfico. Por favor, confírmelo con el terminal más cercano.

Bicicleta (incluye Monociclo)

Tarifas de Alquiler (3 horas)
Adulto 600¥
Niños (menores de secundaria) 350¥

※Puerta Tachikawa, Puerta Nishi Tachikawa, Puerta Sunagawa
※El alquiler de monociclos puede hacerse únicamente en el Alquiler de Bicicletas de la Puerta Tachikawa
※El monociclo puede ser usado únicamente en los lugares designados para monociclos

ÍNDICE

Entrada(Peatonales/Bicicletas)	
A1 Entrada Akebono	A-1
A2 Puerta Tachikawa	A-3
A3 Entrada al Museo Conmemorativo	B-2
A4 Entrada Takamatsu	B-1
B Puerta Nishi Tachikawa	B-8
C Puerta Akishima	D-10
D Puerta Tamagawa Josui	I-10
E Puerta Sunagawa	J-6
Parking Coches	
Puerta Parking Coches Tachikawa	B-4
Puerta Parking Coches Nishi Tachikawa	B-9
Puerta Parking Coches Sunagawa	J-6
Alquiler de Bicicletas	
Alquiler de Bicicletas Tachikawa	A-4
Alquiler de Bicicletas Nishi Tachikawa	B-7
Alquiler de Bicicletas Sunagawa	J-7
Restaurante / Café	
Café (Información general)	A-1
Café Ginnan	A-4
Café (Centro Cultural Hanamidori)	B-2
Restaurante Fureai	B-5
Restaurante Lakeside	C-8
Restaurante Área Corriente Serpentina E-8	
Cambiador para Bebés	
Información General	
Puerta Tachikawa	
Centro Cultural Hanamidori	
Oficina de Administración Akishima	
Oficina de Administración Central	
Casa Forestal (Bosque de los Niños)	
Zona de Descanso Pueblo Komorebi	
Canal	
Información General	
Colina Soyogi	
Lugar Para Perros	
Museo Conmemorativo del Emperador Showa	
Centro Cultural Hanamidori	
Terreno de Sueños	
Jardines con Árboles y Flores (Jardín Botánico)	
Plaza Sazanami (Plaza Ondulada)	
Jardín de Hierbas	
Casa de Barcos	
Lago de Aves Acuáticas	
Piscina Arcoiris	
Casa de Exhibición Jardines con Árboles y Flores (Jardín Botánico)	
Alquiler de Artículos Deportivos	
Terreno de Fútbol Sala	
Terreno Abierto	
Jardín de Flores (Terreno Sur)	
Jardín de Flores (Terreno Oeste)	
Bosque de los Niños	
Casa Komorebi	
Libélula Marsh	
Jardín Japonés	
Casa Forestal	
Colina Komorebi	
Pueblo Komorebi / Zona de Descanso	
Colina de Flores	
Museo Nacional del Bonsái	

Horario Parking	
Fechas	Horario
Del 1 de Marzo al 31 de Octubre	9:30 ~ 17:00
Sábados, Domingos y días festivos entre el 1 de Abril y el 30 de Septiembre	9:30 ~ 18:00
Del 1 de Noviembre a finales de Febrero	9:30 ~ 16:30

※Zona Cultural Verde (Área Gratuita) Abre a las 8:30
※Zona Cultural Verde (Área Gratuita) Cierra a las 17:30 desde el Equinoccio de Primavera al 31 de Marzo
※Los horarios del parque pueden variar dependiendo de los eventos u otras ocasiones
※Durante el verano, el horario de la piscina es extendido.
Contáctenos para más información

Días de Cierre

Del 31 de Diciembre al 1 de Enero
El cuarto Lunes de Enero y el día siguiente a éste

Cómo utilizar Instalaciones		
Nombre de la Instalación	Horas de Utilización	Notas
Centro Cultural Hanamidori / Información General	Del 01/03 al 31/10 Hasta las 17:00 Del 01/11 a finales de Febrero Hasta las 16:30	
Museo Conmemorativo del Emperador Showa *	Del 01/03 al 31/10 Hasta las 17:00 Del 01/11 a finales de Febrero Hasta las 16:30	Última entrada: 30 minutos antes de la hora de cierre
Alquiler de Bicicletas*	30 minutos antes de la hora de cierre del parque	Alquiler de Bicicletas: 1 hora antes de la hora de cierre del parque
Lugar Para Perros	15 minutos antes de la hora de cierre del parque	
Restaurante *	Del 01/03 al 31/10 De 11:00 a 16:00 Del 01/11 a finales de Febrero De 11:00 a 15:30	Último pedido: 30 minutos antes de la hora de cierre
Casa de Barcos *	30 minutos antes de la hora de cierre del parque	Alquiler de Barcos: 1 hora antes de la hora de cierre del parque (Cerrado durante la semana en invierno)
Área de Deporte Cada Cancha y Terreno *	30 minutos antes de la hora de cierre del parque	Disponible hasta 1 hora antes de la hora de cierre del parque
Bosque de Niños Centro de Carpintería	De 10:30 a 12:00 De 13:00 a 15:00	Periodo de registro: 10:30 a 11:30 / 13:00 a 14:30
Bosque de Niños Mar de Nubes (Cúpula Esponjosa)	45 minutos antes de la hora de cierre del parque	Solamente para niños menores de 15 años
Jardín Japonés	30 minutos antes de la hora de cierre del parque	
Jardín Japonés (Ceremonia del té) *	1 hora antes de que el parque cierre	Ceremonia del Té: Posible hasta 1 hora y media antes del cierre
Pueblo Komorebi Granja Sato	Del 01/03 al 31/10 Hasta las 16:00 Del 01/11 a finales de Febrero Hasta las 15:30	Cerrado los lunes

※La tarifa de entrada es necesaria excepto para el Centro Cultural Hanamidori, Información General y el Museo Conmemorativo del Emperador Showa.
※Cada instalación puede ser usada desde las 9:30. (Excepto Restaurantes y el Centro de Carpintería)
* = Sujeto a tarifa

Precauciones al utilizar el Parque	
Lea las instrucciones siguientes al entrar en el parque	
1. No doble las plantas ni intente capturar los animales.	
2. Hogueras y fuegos artificiales están prohibidos.	
3. Áreas cerradas con el cartel "立入禁止/Prohibido el Paso" son áreas peligrosas o las plantas están siendo protegidas. Por lo tanto, no entre en esas áreas.	
4. En el camino de bicicletas sólo pueden usar bicicletas. (Andar está prohibido)	
5. Coopere a reducir la basura cogiendo la suya para casa. Si echa algún tipo de desecho, sepárelos en sus propios tipos y plácelos en sus contenedores de basura apropiados.	
6. Fumar está permitido únicamente en los lugares con ceniceros disponibles.	
7. Adultos trayendo niños pequeños no deben perderlos de vista en el parque.	
8. Gente trayendo animales al parque debe siempre mantener al animal con correa. El dueño del animal debe tomar la responsabilidad de limpiar cualquier excremento del animal. El parque no tomará ninguna responsabilidad por las acciones del animal en el parque. El dueño es el único responsable. Los animales no están permitidos en el Jardín Japonés, los edificios como los restaurantes, el Tren del Parque, o los Barcos. (Los perros guía están permitidos)	
9. Los visitantes al parque no deberían causar problema alguno a su administración.	
10. Bates de metal o madera, boomerangs, modelos de aviones, monopatinés, trineos, redes caza-bichos, cañas de pescar, tiendas grandes, y palos de golf u otros objetos que dificultarían la administración del parque tienen prohibido el uso. El equipamiento adicional está limitado. Contacte cada puerta del parque o el Centro de Administración Showa para más detalles.	

PARQUE SHOWA KINEN
SHOWA KINEN PARK

Contacto: Centro de Administración Showa
TEL. 042-528-1751(Respuesta automática)